DIARIO ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIARAZON 4 NOVEMBER 1964 No. 5176.

LYNDON B. JOHNSON, PRESIDENTE DI MERCA

NEW YORK, 4 nov. - Millones di Mericanonan a bai urna electoral pa eligi un president pa e proximo cuater añanan. Tur caminda tempu tabata bon, loke semper ta causa cu e votadornan ta participa bon na e eleccion.

Nan a haci calculonan alrededor di 71 millon.. For di e ultimo eleccionnan presidencial e cuerpo electoral a aumenta, entre otro door di crecementu di e poblacion, cu cincu millon.

New York, U.P.I.- Basando riba e computacionan electronicas, Colombia-- Broadcasting System a duna President - Johnson elegi pa 9.30 p.m. ora di New York.

E habitantenan di e distrito federal Columbia, den cual e capital Washington ta situa, tin mag di vota atrobe pa di prome biaha despues di 174 aña. Columbia no ta un estado independiente, pero a worde estableca na aña 1790 pa duna gobierno un asiento permanente.

President Johnson tabata un di esnan di mas prome cu a bai vota ayera. El a haci esey den su ciudad natal, Johnson City, Texas,. Johnson a expresa su mes optimista tocante resultado di e eleccion manera e tabata spera esey y a priminti un gobierno nacional nobo pa cual e lo busca tambe hendenan for di den fila di e republicanonan.

Senador Goldwater, e candidato republicano, a vota na Phoenix Arizona.

Johnson a termina su campanya electoral dialuna nochi na Texas cu un discurso den cual el a bisa: "Mi ta priminti di dedica mi mes completamente na mantencion di paz y proteccion di libertad. Mi kier haci e amenasa di un guerra nuclear mas chiqui y mantene e autoridad presidencial riba armanan nuclear.

Su rival, a bisa riba mesun anoci na San Francisco, unda el a reuni e multitud di mas grandi for di henter su campanya: "Mi ta priminti boso for di e prome dia cu mi pone pia den Casa Blanca, di hiba un gobernacion franco, cu mi lo bisa boso berdad".

Ex-president Truman a bai urna ayera wantando riba un garroti. Recientemente el a haci un mal caida den su cuartu di banjo.

Dos comunidad chiqui na Merca pronto tabata cla cu votacion Ta trata di Dixville (New Hampshire) y Wash Woods (Virginia) na Dixville tur e votadornan, ocho en total a vota pa e candidato republicano, Goldwater. - Mientras cu na Wash Woods e diestres votadornan tabatin mas confianza den Johnson.

Den e paisnan den sur, unda luchadornan pa igualdad racial hopi luna largu a lucha pa e hendenan di colo laga inscribi nan mes den e registro electoral, tabatin un asistencia enorme na e eleccionnan. Un indicacion pa e preferencia di e hendenan di colo tabata un machin di vota cu a bira defecto. Ora cu e monteur, obligatoriamente a abri e urna a resulta cu di e 34 votonan 33 tabata pa Johnson. Un votador a duna su voto na Goldwater.

Ambos partido a trata pa haya mas tanto votador posibel na e urnanan. Voluntarionan tabata transporta esnan malu y invalido y si tabata necesario un mama cu tin bai vota lo por a haya un "baby-sitter".

E ciudad Mont Washington den e estado Massachussetts, pa di prome biaha den su historia a vota pa democraatnan.

Binti voto a bai pa Johnson y diestres pa su adversario.

Pero pa eleccion di un delegado pa senado e poblacion di Mount Washington a tene na su tradicion. E candidato republicano, Howard Whitmore, a haya mayor cantidad di voto. Edward Kennedy a haya 14.

Senador Goldwater a para casi un ora y mei den carreda pa e por a vota. E por a pasa dilanti, pero el a ninga.

Na Kansas resultadonan parcial a duna Johnson un ventaha chiqui di 20.688 contra 20.488 pa Goldwater. Kansas, unda nan tin mag di cuminsa conta votonan mientras cu ainda por vota, a vota e siglo aki solamente cuater biaha pa un democraat como president. Ultimo biaha cu esey tabata e caso tabata na eleccion di Roosevelt.

President Johnson a logra victoria den e estado Kentucky cu ta conta cu nuebe miembro di e colegio electoral.

Pa mas o menos mitar di shete ora Antillana president Johnson tabatin 77.572 voto contra Goldwater 74.139.

E prome resultadonan ta mustra cu hopi a reparti nan votonan entre e candidato democratico pa presidencia y esnan cu ta bini en remarca pa asiento nan den senado y camara di deputados y otro puestonan.

Senador Goldwater a bisa, despues cu el a vota, cu e campanya electoral lo mester ta mas corticu. E campanya ta un asuntu costoso y di hopi cansancio, tambe pa e pueblo, asina e candidato republicano a bisa.

E campanya electoral di Merca a cuminsa oficialmente dia shete di september, pero e campanya pa eleccion di un candidato republicano, a cuminsa for di dia 13 di juli.

E radio emisora Mericano NBC a participa shet'or ora Antillana cu Johnson segun calculonan na e momento ey tabatin en total 562.489 voto contra Goldwater 387.379 voto.

Ademas, te ainda segun e aparato electronico, Johnson a gana den e estado Kentucky cu 62 porciento di e votonan. Ademas e lo tin un ventaha den e estado Tennessee.

Na e ultimo dos eleccionnan presidencial Kentucky a vota republicano.



Awe mainta nuebor y mei, Srta. Mary Croes a sali pa Inglaterra Londen, via Curacao y New York, pa bai participa den e concurso di belleza pa e titulo di Miss World. Manera conoci, Srta Croes a gana e titulo di Miss Aruba, den carnaval di e anja aki, . E foto ariba ta mustra nos "Miss Aruba" den su traje nacional di algun tempo pasa.

COUVE DE MURVILLE TOCANTE DI E POLITICA FRANCES

PARIS, 4 Nov. - E periodo cu ta bini nos por considera solamente como un periodo di espera, na cual fin e comunidad Europeo lo ta completamente ratifica ora cu nos speranza bira realidad, segun e minister Frances di asuntunan exterior Couve De Murville, a bisa den un declarasion pe asamblea nacional Frances. Entre tantu Francia meste actua pa motibu dje peliger di un kiebra cu nos meste tene den bista door dje actitud di algun miembro y cu lo cai pisa te ora cu nos alcanza un politica agricola comun. Principalmente enbista di plannan pa apresura e mercado comun Francia lo exclui cada medida cu no ta proviciona "Stricto Sensi", den e tratado, entre otro e stipulasion di un fecha final irremediable pe periodo di transmision. Enbista dje politica Europeo e minister a bisa di ta desea un conversacion entre Europa y Merca, lo cual ta nifica segun e, cu tantu Europa como Washington meste ehecuta un cierto politica, E cooperasion entre Francia y Alemania ta mas cu nunca nesesario. Ora cu esaki bin resulta riba dificultadnan, e tratado no meste disparse, pero e dificultadnan meste worde regla, segun e minister.

MINISTER LUNS NA ARUBA

ORANJESTAD, 4 Nov. - Di transito ta worde spera awe merdia na Aruba ministro J.M.A.H. Luns, di Hulanda, E minister Hulandes di asuntunan exterior lo pasa Aruba riba, su biaha for di Trinidad pa Miami.



Ayera mainta a tuma lugar un choke na e cruzada di Hendrikstraat y John G. Eman Straat. Aki tabata involvi un motorcyclista y un auto di famia. Tur dos vehiculo tabata worde maneha pa un dama respectivamente. A fortunadamente, apesar cu e auto a subi e motorcyclesta no tabatin ningun danjo personal. E motorcyclesta a worde de dividi na varios pida door di e auto.

EMPLEADONAN DI LAGO LO HANJA 4 PORCIENTO BASE RATE, 55 LUMP-SUM

SAN NICOLAS, 3 nov. - Dialuna merdia e directiva di Independent Oil Workers Union of Aruba, I.O.W.U.A., a yega na e desicion cu e empleadonan di Lago entrante di tres di december venidero, segun stipula pa e combenio colectiva firma anteriormente cu Lago, lo hanja nan aumento di cien y tres porciento ariba salario, reparti den un solo biaha poco promer cu dianan di pasco.

Manera ta conoci, diabierna siman pasa e directiva di I.O.W.U.A. a papia cu Lago tocante e asunto aki. E compania a laga sabi cu nan lo duna e cien y tres porciento, manera cu I.O.W.U.A. ta desea. Pues asina cu dialuna mainta e directiva di e union a sinta na mesa pa mira con nan lo pidi e cien y tres porciento pa e empleadonan cu nan ta representa. Cierto miembronan tabata prefera pa tene un referendum pa mira kiko majoria di e miembronan kier, sea un aumento general di e cien y tres porciento of esaki paga den un solo biaha manera cu el a tuma lugar anteriormente. Otronan di e directiva di I.O.W.U.A. tabata kier pa mantene e systema di pago den un solo biaha (lump sum), otronan atrobe tabata prefera un base rate (aumento general), Alfin alcabo banda di diezdos or e directiva di I.O.W.U.A. a yega asina leuw cu nan a dicidi cu di e cien y tres por ciento, cincuenta y cinco porciento lo worde pidi como lump-sum poco promer cu pasco, y e resto esta cuarenta y ocho porciento lo bira un aumento general. Pues ya cada empleado lo hanja un aumento di cuatro porciento pa luna. Esaki a ser manda por escrita pa directiva di Lago y por worde considera como accepta automaticamente, door di un stipulacion den e combenio cu Lago y IOWUA a firma anteriormente encuanto e cien y tres porciento di aumento aki.

Segun e combenio e desicion aki lo bira na vigor entrante tres di december venidero. Insidernan ta mira e decision aki como uno sumamente bon. En coneccion cu otro puntonan cu tin di worde arregla ainda cu Lago.

SPAARDONAN NA LAGO TA RICIBI: FL. 25, Y 52 PORCIENTO

SAN NICOLAS, 4 nov. - E directiva di Lago a anuncia, cu esnan cu durante di e ultimo aña a spaar den e Thrift Plan di Lago, e aña aki atrobe lo ricibi algo extra di e compania. Esnan cu a spaar entre un di oktober 1963 y trinta di september di e aña aki pues lo ricibi cincuenta y dos cent extra for di Lago ariba cada florin cu nan tin den e fondo di spaar, y alavez un binticinco florin extra. E spaardonan por lamta dos tercera parti di loke nan tin den e fondo na ocasion di Pasco, ariba un fecha cual tin di worde stipula ainda.

CARIBBEAN CHEMICAL COMPANY DEN SU ULTIMO FASE

BARCADERA, 3 nov. - Den un di e simannan cu ta bini ta worde spera na Aruba un technico experto di compania Borsich di Hamburg Alemania, kende lo bin start e motornan di Caribbean Chemical Company na Barcadera. E compania menciona pues a entrega e aparatonan moderno necesario pa produci, acido carbonico, pa industria di fabricanan di refresco etc., na e Caribbean Chemical Company di señor Joe Oduber. E compania aki manera conoci lo bai tuma e accido carbonico for di Antilles Chemical Industries, cual nan lo purifica y embotella pa benta na e consumidornan esta fabricacionan di limonada, etc. Fuera di esey C.C.C. lo transporta accido carbonico den forma duro pa Corsow, caminda lo e worde haci liquido pa uso ayanan. Na e momento e edificio di Caribbean Chemical Company ta casi cla, mientras cu ya e aparatonan necesario ta worde instala/ Segun spera produccion e accido carbonico purifica lo cuminsa promer cu fin di aña.

LECTURA DI ROSICRUCIANS

SAN NICOLAS, 4 nov. - Diadomingo atardi venidero lo tuma lugar den Club Surnam na San Nicolas un lectura bao di auspicio di Rosicrucians. E objeto ariba cual e lectura lo trata ta "atraemento di influencia di exito". Alavez slides lo worde mustra for di e serie, "hende ta investiga cosmos". E entrada ta completamente gratis.

Trabao pa construccion di Caribbean Mercantile Bank a cuminsa

ORANJESTAD, 3 nov. - Ultimamente a cuminsa bao di gia di señor Juan Fingal e bashamento abao di e edificio den cual antes tabata situa entre otro floresteria Aruba. Esta e blok pabao di Maggy's Beauty Salon. E edificio aki di dos piso lo tin di somenta pa na su lugar lamta un edificio completamente nobo, di Caribbean Mercantile Bank. Esaki lo ta un di e tanto lugaanan nobo cu lo ta lanta den Nassaustraat. Te ainda ta sperando sinembargo ariba aprobacion di e mapa door di gobierno. Asina cu esaki tuma lugar e destajo publico pa construccion lo worde teni y inmediatamente despues lo cuminsa cu e construccion. Manera conoci e plan pa construccion di e banco nobo a worde hanja caba door di hefe director di Caribbean Mercantile Bank.

F.T.A. Y O.C.T.A. a duna otro man

ORANJESTAD, 3 nov. - For di circulo confidencial ta bin e informacion cu ultimamente federacion di trahadornan Arubano y organisacion Cristiano di Trahadornan Arubano, a yega na un desicion amistoso cu nan lo no combati otro mas, pero lo trata di cu e mes un propositonan cada uno na su mes manera, sin atakenan ariba otro, bringa pa e bienestar di e trahadornan. Manera conoci, F.T.A. a worde funda, despues di un desunion entre e directiva di O.C.T.A. di cual señor Frans Lodewijk Maduro, actual presidente di F.T.A., tabata miembro.

E desicion aki a worde tuma pa evita cu e obreronan na Aruba lo worde reparti den decenas di gruponan sindical.

GRUPO CONSEHERO DEN RAFINERIA A DELIBERA

SAN NICOLAS, 4 nov. - E grupo consehero di rafinamento di Creole y Lago, dialuna ultimo a delibera na Aruba tocante di plannan di cooperacion entre e dos industrianan, ariba termino largo. E grupo tabata consisti di H.A. Jarvis, C.J. Griffin y R.L. Menk di Creole y W.A. Murray y F.W. Switzer di Lago. Señor C.J. Schwarz tabata secretario.

CRITICA DI ADENAUER RIBA GOBIERNO DI ERHARD

BONN, 4 nov. - En coneccion cu e critica, cu ex-canciller Adenauer a duna den un entrevista cu e corant "Bild" riba e politica di interior y exterior di gobierno di Erhard, kende entre otro el a acusa di ta causa di friamentu di e relacionnan entre e republica Aleman y Francia, e direccion di e Union Cristian Democratico, bou di presidencia di Adenauer, a reuni riba peticion di Erhard.

Den e comunicado cu nan a duna despues di e reunion ta resulta, cu e critica di dr. Adenauer no ta worde comparti pa e otro miembronan di e partido ni tampoco pa e partido hermano di Bavario.

Prensa Aleman a reacciona den termino infavorable pa Adenauer riba su expresionnan.

Den e comunidad, cu a worde aproba pa dr. Adenauer tambe, ta worde declara claramente, cu e partido cristian democratico ta sigui duna su apoyo na e gobierno di Alemania occidental, kende su politica di exterior incluso e alianza cu Francia, ta igual.

Un portavoz di e fraccion di parlamento di e partido a declara ademas pa aclaracion, cu e decision di den ningun punto di bista ta nifica un mocion di desconfianza contra Adenauer.

El a expresa e speranza, cu dr. Adenauer na su vendiero encuentro cu president De Gaulle dia nuebe di e luna aki na Paris, lo por splica e president Frances e basenan di politica Aleman.

E lidernan christian democratico di partido di Alemania occidental, a avisa e president dje partido dr. Konrad Adenauer cu e ta core peliger di wordu baha foi su puesto por medio di votasion si e continua cu e ataquenan riba gobierno Erhard, segun anuncia pa circulonan bon informa. E aviso aki a ser haci den un reunion dje direccion dje fraccion parlamentario christian democraat, den cua e articulo di corant di diadomingo pasa cu critica di Adenauer.

Riba principalmente e actitud di e gobierno di Alemania occidental enfrente di Francia a bini dilanti.

Ne reunion aki di mas o menos 40 lider di partido, Adenauer a bin para den un posicion kasi isola.

Segun un bosero dje partido, e reunion a aproba un resolucion den cual ta declara, cu e politica di profesor Erhard no a desvia di e linea stipula, tampoco loke referi e lucha pa mas cooperasion cu Francia. Segun e bosero Adenauer a declara, cu e lo keda apoya e politica di e gobierno di Alemania occidental.

PERON A CONFIRMA DESICION PA REGRESA NA ARGENTINA

MADRID, 4 Nov. - Un bosero di becindario di e ex president di Argentina y dictador Juan Peron cu ta biba na Madrid a declara, cu e esaki prome cu fin dje anja aki lo no regresa Argentina, door cu e condisionnan pa su regreso no a worde realisa ainda.

Segun e bosero nan a llega pe conclusion aki durante deliberacionnan cu Peron a tene na Madrid cu lidernan Peronista, cu a llega e capital Spanyo diadomingo pasa. E secretario particular di Peron a declara en relasion cu locual a worde menciona: E desicion di Peron, pa regresa Argentina ta irrevocablemente, e fecha pa su retiro lo worde stipula durante deliberacionnan cu ta ser tene actualmente na Madrid.

- General Juan Peron a confirma su decision pa prome cu fin di e anja regresa Argentina. Asina e lider Peronista, Augusto Vandor, a declara na e capital Espanyola. Vandor a yega Madrid huntu ta forma e comite nacional pa regreso di Peron. Nan tabata tin un prome entrevista cu e ex president Argentino. Vandor a bisa: E asuntu mas principal pues ta regla. E general lo regresa. Pero naturalmente e circumstancianan bou di cual e ta regresa ta ainda den centro di deliberacion. Nos ta spera cu nos lo tin deliberacionnan extenso cu ne, cual lo dura algun dia. Cinco lider Peronista, entre cual un dama, ta hiba nan deliberacionnan cu e ex president den su finca den valle di e riu Manzanares den e partinan pafor di Madrid.



Estudiantenan Boliviano cu man tras di cabes despues cu nan a ser aresta door di polis na disturbionan en relacion cu e huelga di mineronan na Oruro. Na esaki por lo menos tres persona a ser mata y mas cu binti a ser herida.

Ultimo discurso di Johnson

AUSTIN TEXAS, 4 Nov. - President Johnson den un discurso di eleccion pe stacionnan Mericano grandi di radio y televicion a apela riba e votadornan Mericano, pa pidi e minoria chiqui cu a podera dje partido republicano pa mustranan e caminda berdadero. Goldwater y esnan di dje tur kier destrui e gran principionan, cu den e ultimo 30 anjanan a sirbi como director pa stipulasionnan dje politica interno y di exterior di Merca, sin di tene cuenta kende tabata goberna democraat o republicanonan. Si nos acepta e principionan acentua pa ambos partido Mericano grandi, cu a elogia nan balor, nos ta trese tur nos speranza riba paz y e asuntu di libertad den peliger, segun e president. El a continua:" Pesey no haci ilusionnan. No tin ningun segurisacion contra un fout di un actuasion brutu di e president di Merca, E so ta tuma e desicionnan mas importante, desicion cu kizas lo condusi pa paz, y o cu kizas lo trese nos den peliger cu ta bira mas grandi. Den man dje president Mericano, tin un poder, door cua e cultura, cu a worde destrui den curso di milles di anjanan por worde somete algun ora na un destruccion fatal. Esaki te asuntunan cu cual boso meste tene cuenta na boso eleccion, segun declaracion di Johnson.

Dirigiendo su mes pe republicanonan modera e president a declara riba pia, cu mi ta participa den nan fe den e interes di mantension di e sistema sano di dos partido. Pero e sistema aki por keda riba pia door di rechaza cu mayoria aplastante e minoria chiqui, cual a podera di boso partido y cu ta desidido di mantene su cara riba dje. Solamente un derota grandi por corre cu e lidernan dje minoria aki foi nan actual puestonan di comando segun Johnson.

Gobierno Ingles ta studiando e proyecto Concorde

LONDEN, 4 Nov. - E funcionarionan di gobierno Ingles a desmenti e noticianan cu Inglaterra parce a retira for di e proyecto "Concorde" cu Francia. A worde participa cu te ainda no tin ningun decision y cu gobierno Ingles te ainda ta studiando e prome reaccionnan Frances riba e proposicion pa re considera e proyecto. E proposicionnan aki segun funcionarionan di gobierno ta relaciona cu un investigacion di tur cos cu ta toca gastunan di gobierno, cual investigacion a worde ordena pa gobierno Ingles. Den e declaracion di gobierno Ingles ta worde menciona solamente e proyecto - Concorde na su nomber pero e gastunan den tur sector ta worde investiga, incluso otro proyectonan di aviacion. Asina e representantenan di gobierno Ingles a bisa.

Atrobe huelga na Roma

ROMA, 4 Nov. - E tiendanan restaurant y cafenan na Roma dia 18 di november proximo lo worde serra como protesta contra huur y belastingnan altu. Anochi e luznan di showcase y neon lo no sende.

Trigo Canades pa Hungria

WINNIPEG, 4 Nov. - Hungaria a cumpra 3.700.000 bushel di trigo Canades na un balor di 7.4 millon dollar. Asina e oficina di trigo a participa E condicionnan di credito ta igual na esunnan cu a worde ofrece na otro paisnan comunista.



Na un lugar den Borneo tropanan Britanico ta busca posible luchador guerilla Indones. Ta ser haci uso di un boto cu outboard motor. Noordwest Borneo ta un parti di e federacion Malasiano sostene door di Inglaterra. Un portavoz militar a declara cu mas cu mitar di e sesenta guerilleronan cu a ateriza a ser tuma presu, y cu e otronan ta acorrala den e Swampnan.

GUARNICION DI COCHABAMBA DEN PODER REVOLUCIONARIO

Lantamentu militar na Bolivia ta extende

LA PAZ, 4 Nov. - E guarnision di Cochabamba cu a lanta, ta completamente den man di e revolucionarionan segun radio Cochabamba a anuncia. E lantamentu a pasa pe guarnision di Santa Cruz, Potosi y Sucre.

Radio Cochabamba a anuncia despues cu e vice president, generalRene Barrientos a intenta di tuma contacto cu president Paz Estensoro pa propone esaki pa retira y laga e poder den man di un conseho militar pa evita un dramamentu di sanger den henter e pais.

Radio Cochabamba a proclama dia tres di november dia di liberacion y a haci un jamamentu riba e poblacion pa uni cu e rebelion como cu e rebelion no tin "interesnan politico". E rebelion actual ta garantisa cu lo bolbe bek pacificamente pa harmonia nacional y abolicion di e "mercenarionan" cu ta apoya e gobierno Estensoro asina e radio di, A ser participa na La Paz cu e militarnan cu a ser aresta na e rebelion di e religimento "Ingavi" no kier a bai contra di gobierno, pero no tabata di acuerdo cu a bini un movimentu cu kier a stroba menguasion di forzanan arma den politica.

Dialuna Filmliga den Teatro Aurora

SANTA CRUZ, 4 nov. - Dialuna anochi venidero Film Liga Aruba lo presenta un programma di pelicula den dyaliscope na Teatro Aurora na Santa Cruz.

E promer pelicula lo ta "De Wreker", mientras cu e pelicula principal lo ta "Verleden jaar in Marienbad". E ultimo aki a worde cualifica como un pelicula psychologico - surrealistico.

Regisor di e pelicula ta Alain Resnais. E pelicula a worde traha na aña 1961, y e mes un aña ei a gana e "Leon di oro di San Marco", e condecoracion di mas halto den e festival di pelicula na Venetia. E motibo cu e pelicula aki lo worde presenta den e teatro na Santa Cruz ta pa motibo cu te ainda Centro Cultural no tin e lensnan special, cu cual e "peliculanan scope" por worde presenta. Gracias na e cooperacion di directiva di Teatro De Veer e pelicula aki por worde presenta.

B.C. Aruba ta delibera cu gobierno central

ORANJESTAD, 4 Nov. - Diamars mainta ultimo B.C. di Aruba a tene deliberacionnan cu gobierno central di Antillas encuanto di e consecuencianan di e programa di "Lay Off", di Lago, pa Antillas en general y pa Aruba en particular.

Alavez B.C. di Aruba a bolbe haci un suplica pa mas rapidez cu e projectonan di prome fase pa Aruba.

DIRECTIVA NOBO DI YAYCEES TA WORDE INSTALA

ORANJESTAD, 3 nov. - Diahuebes venidero lo keda instala, e directiva nobo di Jaycees. E instalacion aki lo tuma lugar durante un reunion di e Junior Chamber of Commerce, den Trocadero.

Alavez planan nobo pa e aña entrante lo worde treci dilanti di e directiva nobo.

CORO DI MUCHA HOMBER BAO DI AUSPICIO C.C.A.

ORANJESTAD, 4 nov. - Un idea di señor A. Schermer, na e momento maestro di musica di Centro Cultural Aruba, a worde sproba door di C.C.A., door di cual awor ta asina ieuw cu e muchahomber interesa pa canta den un coro ta worde solicita. Señor Schermer kende ta dirigente di e coro mixto Vivons en Chantant, tin gran planan cu e coro di muchahomber entre ocho y diezcuatro aña.

E ta spera di por hanja mas o menos un trinta mucha homber, cu kendenan si tur cos bai bon e ta spera di presenta un concierto di Pasco e aña aki ainda. Segun e splicacion cu nos a hanja e coro cu lo carga e nomber di "Coro Mosaico" (Koor Mozaiek) lo basa su repertorio ariba canticanan clasica, pero naturalmente tambe cu canticanan popular.

ASAMBLEA GENERAL DI N.U. DIA PROME DI DECEMBER

NEW YORK, 4 Nov. - Secretario general Oe Thant ayera a anuncia oficialmente cu e Asambiea General di Nacionnan Uni lo keda inaugura dia prome di december proximo. Un bosero di Nacionnan Uni a bisa cu e 98 paisnan a pidi pa suspende e fecha di inaugurasion pa te prome di december. E inauguracion dje asamblea general probablemente lo keda suspende door dje eleccionnan na Inglaterra y Merca y e conferencia di paisnan no uni na Cairo, pa 10 di november. E llegada di gobiernonan na Londres y Moscu y e tratado dje contribusion Ruso ne operasionnan di paz di Nacionnar Uni tabata rason pa e segundo suspension.

ASILO POLITICO

Cinco toerista Hungaro y sei Tsjecho despues di un vakantie na Austria no a regresa. Nan ta spera cu nan lo pidi asilo politico.

Com lo para cu Lago Sport Park????

(Di nos redactor deportivo)

Di bon fuente nos a worde informa cu management di e compania mas grandi di nos isla, Lago Oil & Transport Company, a tuma e desicion di descontinua e mantencion di e parke deportivo mas bishita di nos isla, esta Lago Sport Park. Cu plena confianza nos por bisa cu e stadion deportivo aki ta esun mas bishita di henter Antillas Hulandes.

Ya ta varios luna caba cu ta corriendo rumornan cu Lago no ta dispuesto di continua cu e Lago Sport Park den e forma cu ya pa hopi aña e ta haciendo. Otro aña casualmente lo cumpli porehempel e bunita cifra di 25 aña cu ta ser teni e Olimpiada di Aña di La Reina, loke ta duna un idea cuanto aña caba e stadion aki ta sirbiendo como un parti sumamente util di nos comunidad.

Sumanan hopi grandi ta worde hinka door di Lago anualmente pa presenta programanan deportivo y tambe di otro sorto, cu semper a y ta cai na agrado di e publico.

Lago Sport Park por conta den su momentonan excepcional hazanjanan bunita manera presentacion di e mundialmente famoso grupo di artistanan di e deporte di basketball Harlem Globetrotters, cu a presenta un show completo. Tambe cu cooperacion di Lago a worde treci y presenta estrellanan di e deporte di tennis. Nombernan manera Pancho Gonzalez, Pancho Segura, Jack Kramer, Frank Sedgeman, Cooper, Althea Gibson, Karol Fageros y varios otro mas ta riba lista di e famosonan cu a yega di actua ariba e cancha di Lago Sport Park.

Ta parce nos imposibel pa describi cu cifranan loke e stadion aki ta nifica pa deporte na Aruba. Practicamente tur deporte cu ta worde popularmente practica, ta ser presenta anualmente. For di e terenonan, canchanan y otro lugarnan di practica di e stacion ey, a sali hopi deportista cu a sabi di duna algo di gloria na e nomber deportivo di Aruba. E facilidadnan na disposicion den Lago Sport Park a contribui enormemente na esaki. No unicamente pa e parti mas hoben di nos isla e stadion aki den añanan largo a nifica un luga di diversion sano, sino tambe pa miles y miles di personanan ya cu no ta practica deporte pero cu si ta realisa e gran importancia di deporte y ta coopera door di acudi pa duna animo y enthousiasmo cu nan presencia.

E fanaticonan den curso di añanan a mustra nan gran aprecio pa e gesto bunita di Lago door di bishita e eventonan cu ta worde presenta den gran numero. Nan presencia continuo ta un garantia di e aprecio pa e stadion. Door di su empleadonan ta worde eligi un directiva cu ta percura pa e organisacion di e diferente programanan presenta. Cu eficiencia e directivanan semper a presenta un variacion di mas amplio posibel. Amantenan di cada ramo di deporte ta hanja oportunidad pa demostra nan capacidad of admiracion pa nan deporte predelecto.

Tambe cu cooperacion di Lago Sport Park ramonan di deporte nobo a logra worde introduci na e publico Aruba. Nos por menciona den esakinan e deporte di judo, cu cada biaha ta atrae un publico hopi grandi.

Tin cierto ramonan di deporte cu no conoce otro localidad pa nan por worde presenta adecuadamente. Nos ta referi na ciclismo, cricket y volleyball, basketball y tennis den ocacionnan cu ta worde spera un publico grandi. Pa e ultimo tres ramonan di deporte ti n varios otro localidad mas na nos isla, pero tur cu capacidad mucho limita pa por ricibi publico numeroso. Esaki pues ta un sumario cortico di e importancia cu e stadion deportivo aki tin den nos comunidad. Un gran parti di e habitantenan di nos isla, esta di San Nicolas y vecindario, tin placer enorme cu e stadion. Door di esaki mal vicionan ta worde combati den un porcentahe cu no ta di despresia. Esaki ta otro parti di e gran importancia cu Lago Sport Park ta pa Aruba.

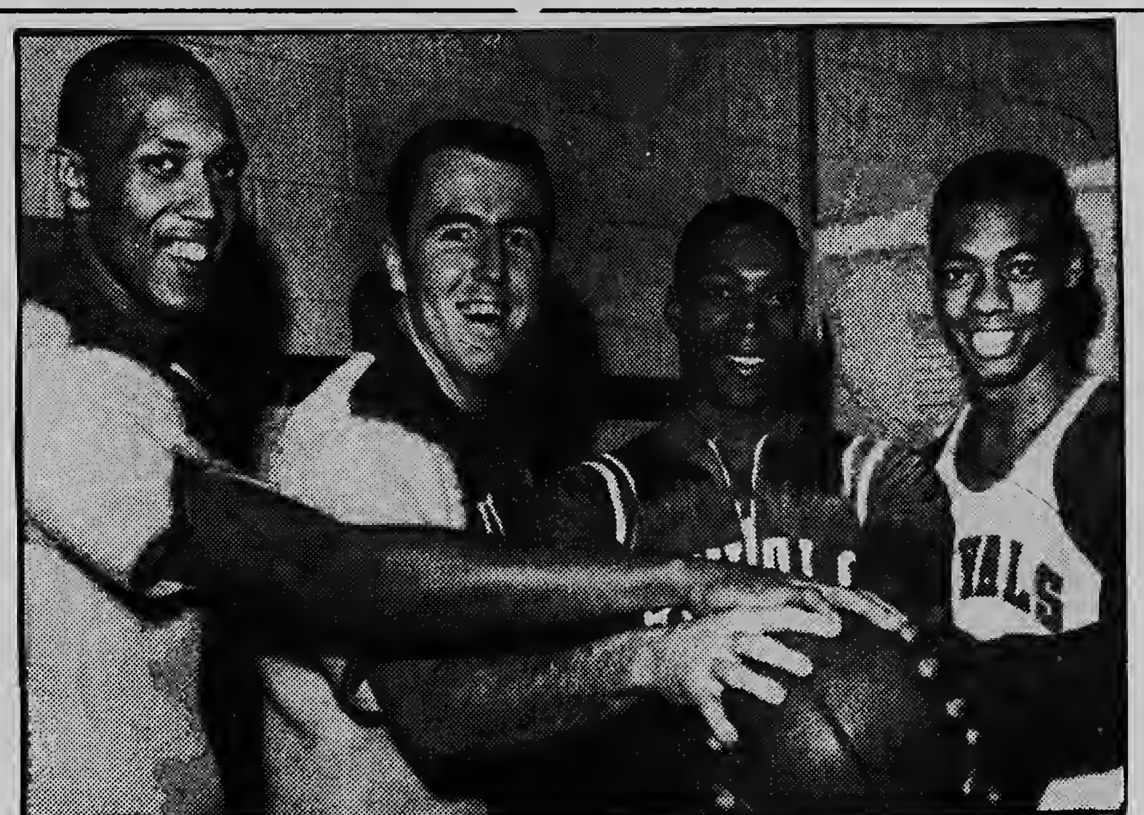
Ta imposibel pa por bisa cuanto mas problema lo por tin pa autoridadnan local si no tin un luga manera Lago Sport Park, caminda e hubentud di e pueblo ey por pasa oranan sano y agradable contribuyendo na nan desaroyo fisico y mental. Pero ta sigur cu e problemanan pa e autoridadnan local lo ta mucho mas si no tabata tin un Lago Sport Park.

E motibo cu nos a worde informa pa e desicion di e management di Lago pa busca un otro organisacion pa keda run e stadion, ta cu Lago ke dedica su mes unicamente na refinamentu di zeta. Es decir, ta un otro parti di nan plannan cu ya tin varios aña na vigor di bahamento di nan gastonan.

Nos por comprende cu competencia ariba mercado mundial ta cada dia mas fuerte pa e companianan di rafinamento di petroleo. Di otro banda e sumanan cu anualmente e companianan grandi ta gana cu rafinamentu di zeta ta un suma hopi grandi ainda.

Y si no tabata asina sigur nan lo no a cuminza nunca cu algo manera Lago Sport Park.

Tambe e localidad aki a contribui na e satisfaccion cu cual su empleadonan ta reporta tur - mainta 7' or na trabao ora cu e anochi promer nan por a goza di un of otro evento deportivo y pasa un par di ora agradabel. E satisfaccion aki lo tabata tin un parti den loke e trahadornan ta presta na trabao y tambe na e record di seguridad di cual Lago semper ta asina orgulloso. Cu e sumario aki nos kier a pone enfasis ariba e importacion enorme cu e stadion aki tin pa e comunidad Arubano. Y nos ta desea di expresa e deseo, cual indudablemente ta deseo tambe di henter e comunidad Arubano pa e Lago Sport Park por continua cu su trabao importantisimo den e mes forma cu añanan largo el a haci. Cu Lago su management realisa con grandi e importancia ta di e localidad deportivo ey y cu nan revoca nan decision di deshaci di e stadion.



Contratando George Wilson, un di e hungadornan di e equipo Olimpico di Merca di basketball, e club Cincinnati Royals tin awor cuater ex integrante di e equiponan di basketball di Universidad di Cincinnati. Esaki ta un record nobo den historia di basketball moderno. E tres otronan ta Jack Twyman, Tom Thacker y Oscar Robertson.

D.O.W. a derota Postkantoor Corsow den domino

(Di Nos Redactor Deportivo)

E encuentronan di domino cu a worde teni durante e ultimo weekend na Aruba entre e equipo vistante di postkantoor di Corsow y dos equipo di departamento di gobierno di Aruba, a termina den triunfo pa e hungadornan local.

Diasabra anochi e combinacion di Ellandsontvangerskantoor y Domeinbeheer a obtene triunfo preto di diezcinco pa diez tres ariba e Curazolenjonan. E resultado aki a haci e hungadornan pensa cu diadomingo den e segundo encuentro di e Curazolenjonan contra Arubanonan lo tin atrobe un match sumamente interesante.

Pero e team di D.O.W. di Aruba a resulta demasiado fuerte pa e Curazolenjonan y D.O.W. a gana cu tur facilidad posibel cu anotacion di diezcinco pa cuatro. Asina ta cu e empleadonan di posterij di Corsow a sufri dos derrota na nos isla. Sinembargo esaki no a danja e esfera agradable y deportivo den cual e encuentronan a tuma luga. Despues di e partido di diadomingo, entrega di copanan a tuma luga den Clubhuis di Douane, caminda tambe ambos match a worde hunga.

Campeonato sudamericano di tennis

PORTO ALEGRE, -- UPI -- Den e ultimo rueda di campeonato sudafricano pa Copa Mitre di Tennis, Brasil a impone den partidonan individual.

Thomas Koch di Brasil a vence Patricio Cornejo di Chile cu score di 9-7, 7-5 y 6-1 y Ronald Barnes tambe di Brazil a derrota Luis Cornejo di Chile cu score di 6-1, 6-3 y 6-0.

Den final pa Copa Harlen, Luis Diaz Lopes a vence Francisco Musalem cu score di 6-3, 7-5 y Juan Carlos Rivera di Chile a impone su mes riba Carlos Brito di Brazil cu score di 3-6, 6-2 y 7-5.

Asina Chile a obtene cuater derrota contra uno.

Den e discusion di Copa Bolivia Francisco Guzman di Ecuador a derrota Jaime Fillol di Chile cu score di 6-4 y 6-3 y Federico Gildemister di Chile a domina Geraldo Cano cu score di 4-6, 6-4 y 6-4.

Por tanto den puntahe general Chile a vence tres pa dos.

Den e torneo pa Copa Artigas Eduardo Gorostiaga a vence Ramiro Benavides cu score di 6-2 y 6-3.

Tur e dos tenistanan ta boliviano.

E cuadro final di e campeonato ta como siguiente:

Copa Mitre--Campeon Brazil, tenistanan campeon Ronald Barnes, Thomas Koch y larte Adam.

Copa Osorio--Campeon Brasil, tenistanan campeon, Maria Esther Bueno, Maureen Schwartz y Susana Petersen.

--Copa Bolivia -- Campeon-Ecuador, tenistanan campeon Francisco Guzman y Geraldo Cano.

--Copa Harten, campeon Chile, tenistanan campeon Federico Gildmeister, Juan Carlos Riviera y Javier Musalem.

--Copa Leopoldina, Campeona Susana Petersen di Brazil.

--Copa Paraguay, Campeon-Eduardo Gorostiaga di Bolivia.

--Copa Artigas, campeon Eduardo Gorostiaga di Bolivia.

E proximo campeonato lo worde celebra na Chile durante e segundo siman di 1965.

Articulonan di voetbol di Pele lo worde warda

RIO DE JANEIRO, 4 nov. - E Brasilenyonan por ta tranquil E carson, E sapatunan, bueno en breve tur loque cu muy lejano tin algu di haci cu e idolo nacional di futbol na Brasil, Pele, lo keda warda. Edson Arantes Do Nascimento - mihor conoci como e maravilla Pele - ta bai cuminsa un museo.

Na e murayanan lo bini cartanan di su fanaticada.

Den sala lo bini su coleccion di copa, placa y banderinnan cu e hungador brillante aki a colecta den su carrera cu ainda ta asina corticu. Pero e pronkstuk nan di e coleccionnan ta e camisanan cu Pele a bisti pa su club Santos y oncena nacional durante encuentronan importante. E mas famoso hungadornan di futbol na Brasil y exterior a worde invita pa bini Rio pa presencia inauguracion di e museo - Pele.

FUTBOL NA SAO PAULO

SAN PAOLO, -- UPI -- Resultado di e partidonan di futbol cu a worde disputa pa campeonato paulista di futbol.

Corinthians 2 Sao Paolo 0, Santos 6- Quinze de Novembre 3, Juventus 5, Ferrovaria 1, Palmeiras 1 America 0. Noroeste 2, Prudentina 1, Commercial 2- Botafogo 2. Esportiva 1 Guarani 1.

Posicionnan; Corinthians y Santos 31, Palmeiras 29, Portuguesa 28, San Benito 24, Botafogo 22, Juventus y Sao Paolo 21, America y Guarani 20, Prudentina 19, Ferrovaria y Noroeste 18, Commercial 17, Guarantina 13, Quince de Noviembre 12.

CASEY vs MINA

NEW YORK - UPI - E boxdo norteamericano Hank Casey lo yega Lima dia 5 di e luna aki den un aeroplano di Aerovias Peruanas pa enfrenta e peruano Mauro Mina dia 11. Promotor di Lima, Max Aguirre a notifica Casey e cambio di fecha, ya cu e estadio no ta disponibel dia 4.

ORTEGA TA DISGUSTA

NEW YORK, -- UPI -- E mexicano Gaspar Ortega, disgustá pa motibu cu e nó por enfrenta Willie Luddick na Africa del Sur, debi na e imposibilidad di obtene visa di su pasaporte, lo bringa cu Sandro Mazzinghi, campeon mundial di peso mediano diabierne dia sei di e luna aki na Roma.

Hubentud Arubano tin mester di yudanza



CUMPRA STAMPIA DI MUCHA Y BO TA YUDA NAN

FOTO ARUBA CAMERA CLUB
A.A.M. CARPAY

PUNTONAN PRINCIPAL DEN E DISCURSO DI TRONO INGLES

LONDRES, 4 Nov. - Den e troonrede, cu La Reina Elisabeth a lesa a keda anuncia un pronto nacionalisacion di industria di staal. Tambe pronto nan lo instala un comision pa nacionalisacion di terrenonan di construccion.
Lo tin un votasion parlamentario liber riba abolimentu di pena di morto.
Cuido medico a trobe ta bira completamente gratuita. Lo tin atrobe control riba huurnan. Lo tin renobasion dje seguro social. Indemnisacion lo worde aumenta. Inglaterra lo keda fiel na NAVO y lo haci proposicionnan referiendo e uso comun di armanan nuclear. Inglaterra ta keda junga su papel den organisacionnan Europeo dicua e ta forma parti y ademas lo lucha pa un cooperasion Europeo mas intimo. E gobierno lo haci tur loke e por pa defensa di libra esterlina. E lo pidi sindicatonan y organisacionnan di contratistanan pa cooperana abolimentu di practicanan cu ta malo pa desarolla economico.
Empresanan ta hanja como obligasion di duna anuncio tocante ayudo financiero na partidonan politico. Lo tin proclamasion di medidanan nobo pe ayudo na paisnan menos desarolla. Gobierno kier un igualdad di rasa.
Tambe gobierno lo lucha pa rebaha di tension entre oost y west
Meste evita mas expansion di armanan nuclear. Nan lo considera te con lew e poder pa yuda paz di Nacionnan Uni lo por worde aumenta.

Preparacion pa buelta di Kennedy

BRUSELAS, 4 nov. - Merca a anuncia oficialmente, cu nan ta desea di tene nan mes ne esquema di tempu pe preparasionnan di e buelta Kennedy, cu meste llega pa un rebaho internacional di e derechonan di douane. E embahador Mericano cerca e comunidadnan Europeo na Bruselas, John Tuhtill, a pone e comision Mericano na altura, cu Merca ta dispuesto pa deposita foi 16 di november cual fecha a wordu aboli, e lista di productonan industrial, cual nan kier duna un rebaho di 50 porciento di e derechonan, cerca e organisacion pa comercio y tariva, na Ginebra.

NOTICIA DI POLIS

LADRONNAN TA TIRA DEN BASHI

Dialuna mainta banda di nuebor un caballero a declara na recherche cu durante su ausencia ariba e anochi di uno pa dos di november cierto persona a drenta su cas y a trata di horta. E echo aki el a nota ora cu el a yega su cas for di trabao. Siete jaloezie a worde kibra door di cual e ladron of ladronnan a drenta e cas.
Como cu no tabatin nada den cas, e ladronan a bai man bashi.

Un cierto robo cu no a resulta tabata uno dialuna anochi nuebor na San Nicolas. Door di kita varios pida glas di bentana for di un bentana e individuo of individuonan a drenta e cas. Pero nada ta falta den e cas. Recherche ta investigando e caso.

Dialuna atardi banda di un cuarto pa seis un auto a bolter na rotonde banda di Hotel Strand. E danjo material ta cinco cien florin. Un investigacion ta tuma lugar den e accidente aki cu no a causa danjo personal.

DIA CUATRO MARY CROES TA SALI PA LONDEN

ORANJESTAD, 3 nov. - Majan mainta nuebor y mei srta. Mary Croes lo laga Aruba pa sali pa Londen via Curacao y New York Aya srta. Croes, como representante di Aruba lo tuma parti na e concurso di belleza pa e titulo di miss World. Manera conoci srta. Croes durante di carnaval a participa den e concurso pa Miss Aruba, como miss Esso. Ganando e titulo di Aruba el a bira ganador pues di un biaha pa Londen pa participa na e concurso pa Miss World.

Mr Emanuels destacado di reinado na Mejico

PARAMARIBO, 4 nov. - E corant "De Ware Tijd" na Paramaribo a scirbi cu mr. Emanuels pa prome di februari awor lo bira destacado di reinado na Mejico. "De Ware Tijd" a tende esaki di un bosero autorisa. Pe rasonnan aki el a tuma retiro como minister plenipotensario di Surnam na Ulanda.

E bosero di "De Ware Tijd" a declara, cu mr. Emanuels foi algun luna caba a participa gobierno di Surnam cu e ta prefera di regresa pe servicio diplomatico di reinado. Den periodo entre su actuasion como minister di finanzas y como prome minister e tabata uni ne embahada Ulandes na Washington.

Te ainda no ta conosi kende lo worde nombra minister plenipotensario como sucesor di mr. Emanuels, segun e bosero.

Di fuente informa ANP a tende, cu no ta stipula ainda, kiko e mr. Emanuels lo haci despues di su retiro como minister plenipotensario. Tin varios posibilidad pe pa occupa otro puestonan sea den servicio diplomatico, cerca justicia o cualkier otro caminda. E n relasion cu loke "De Ware Tijd" a scirbi tocante e preferiensia cu mr. Emanuels a duna di conoce ne gobierno di Surnam pa regresa den servicio diplomatico, por wordu anuncia, cu e no a bisa e gobierno di Surnam absolutamente nada tocante su futuro plannan o puestonan cu e ta ambiciona.

Operacion exitoso

OKLAHOMA, 4 Nov. - Cinco cirujano den un operacion di seis ora a bolbe pega e brasa di e basketbalista Bob Swaffar, cu a kita afor. Nan a participa cu su brasa a keda bon.

SUCU CUBANO BENDI CU RUSIA

NEW YORK, 4 November. - Tur sucu Cubano te cu ne cosesha di 1970 ta bende, segun e prome minister Cubano., Fidel Castro a participa na un reunion di representantenan dje empresa di transporte. Na 1970, segun e noticia ta continua e cosesha lo ta mas o menos 10 millon ton. E sucu ta bende na Rusia, otro paisnan communista, y e cumpradornan tradicional Europeo, manera Spanya y Marokka. Segun Fidel Castro.

BRINGADORNAN CURAZOLENJO SENTENCIA NA HULANDA

ROTTERDAM, 4 nov. - E corte di justicia na Rotterdam a condena e tres bringadornan di Katendrecht di Corsow cu ne anochi di 23 di juli di e aña aki, a ehecuta, manera e oficial di justicia a bisa durante e proceso, un berdadero terror na Katendrecht.
Ne anochi ey tres bishitante di cafe a bira victima di nan moketanan y schopnan. Un di nan hasta a hanja hersenschudding leve. E marinero di 22 aña a wordu condena pa un aña den prison kitando e detension preventiva aio. E carpinte di 29 aña a hanja 7 luna kitando tambe detencion preventivo afo. E oficial di justicia dos siman pasa a exigui contra cada uno di nan 9 luna den prison.

Margaretha Wilhelmina den - Brinker di 29 aña, cu a wordesentenciapa motibunandi acausa e bringamentunan y causamentu di lesion cu hilchi zapatoe a hanja shete luna kitando detencion preventivo. Den su caso e oficial a exigui dos siman pasa cincu luna.



E piloto E.Alvarez ta prisonero di un matroos Noordvietnames. E potret cu a ser recibi for di Hanoi a worde mustra door di televicion Hapones. Alvarez a ser tumba cu su avion durante e atake Mericano riba e basenan Noordvietnames, algun tempo pasa den Golfo di Tonkin.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa lun^n
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ " DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad-Noord, Botica Aruba Tel: 1080-1081 - - San Nicolas, Botica San Lucas , Tel: 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "'N Verrukkelijke Idiote" 14j
Rialto: 8.00 p.m. "El Cielo y La Tierra". all
Principal: 8.00 p.m. "All Night Long" 18j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8,00 p.m. "Battle Cry" 18j

TELEARUBA

05.30 Children Hour
06.00 Los Expertos Contestan
06.30 Verrekijker
06.45 Papiamento Newscast Live & UPI Newsfilms
07.00 Lassie
07.30 Sportnews
07.45 Beverly Hillbillies
08.15 Concentracion
08.45 English Newscast Live & UPI Newsfilms
09.00 Wire Service
10.00 Wrestling
11.00 Sign Off

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Musica Varia
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antilliana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal
01.00 Musica Varia
01.30 Ripiticion Boekbespreking
01.45 Boleros
02.00 Novela
02.30 Peticiones
03.15 Ritmnos
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisane & Inernacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo
06.15 Musica Varia
06.30 R.V.D.
06.45 Groeten uit Nederland
07.00 Noticia Internacional na Papiamento
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana
08.15 Novela
08.45 Musica Varia
09.15 Hit Internacional
09.45 Variacion Ms
09.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting

Atake riba Bien Hoa

SAIGON, 4 Nov. - Tripulacionnan di unidadnan di mortar di Vietcong a penetra te cerca di mei milla serca e base aerea Bien Hoa, cu ta di suma importancia pa seguridad, ora cu nan a tira riba e avionnan Mericano di guerra staciona eynan. Asina un portavoz militar Mericano a revela. Trupanan terrestre a descubri huellanan di seis plaatsji pa fundeshi di mortar, tromchi bashi di granadonan di mortar. Nantabata mei di yerbanan cu ta yega te schouder di un hende. E lugar tabata situa mei milla for di e lugar unda e bombarderonan Mericano a worde destrui, mientras cu e cantidad di morto y herido huntu tabata mas o menos cuarenta.

RADIO ANTILLANA

A.M.
05.30 Manianita Arubana
05.45 Bai Trabao den compania di Bo Companiero Constante Radio Antillana
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programa di Jule Nieuw
08.00 Espacio pa un ritmo criollo y un poesia
08.10 Variedad Musical
08.30 Musica y Consejo dedica na nos amigonan automobilista
09.00 Noticia na Papiamento
09.15 Programa dedica na tur Amanan di Cás
09.30 Mejico ta canta pa tur nos amanan di cas
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana e International supermarkets.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Merengues
11.15 Regalo Musical
P.M.
12.00 Melodias Antillians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas Alrededor di Mundo Deportivo
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 North -American Music
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo Peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Calypsorama
05.45 Calendario Antiliana
06.00 Ora Infantil
06.15 Musica Norte Americano
06.30 Noticia na Ingles
06.45 Variacion Musical
07.00 Felicitaciones y complaciendo Peticiones
08.00 Programa dedica na tur nos patientnan den Lago y San Pedro Hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y complaciendo Peticiones
08.30 Saludos Reddy Kilowatt (dial. - diaraz. Diabierna, diasabra
09.00 Musica Latina
09.15 Programa dedica na nos amigonan Polis
09.30 Anioranzas
10.30 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura

CUMPLEANJOS

Dia 3 di Nov a cumpli anja Senorita Myrna Tromp, felicitacion ta bini di su Papa, mama, 4 ruman nan, Richard Donny, Hubert, Edwin, especialmente di su amiganan Helena Tromp, Elda de Cuba y Annie Ras, Shirley Bradshaw, y demas famia y conocirnan, famia Tromp, y Geerman.

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura Wilhelmus The Lord's Prayer
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos del Cielo
7.15 Noticia na Español
7.25 Llamada A La Conciencia
7.30 World News
7.45 Thought For The Day
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica di Banda
9.00 El Sendero De Vida
9.15 Joyas Del Hogar
9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Sacred Songs
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia

P.M.

12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada Y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs That Touch
2.30 Quiet Hour
2.45 Hymntime
3.00 Peticiones
3.15 Ensueños Musicales
3.45 Musica Di Banda
4.00 Bo Pregunta Contesta
4.15 Yltimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Children's Gospel Hour
5.00 E ora Aventuroso
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Niticias Español
5.45 El Pan De Vida
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
6.30 World News
6.45 Light and Life Hour
7.15 Off The Record
7.30 Organ Memories
7.45 Miracles
8.00 Musical Gems
8.30 Back To The Bible
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign off.

POSTSLUITINGEN

Argentina 15.30; Bolivia 15.30; Bonaire 15.30;, Brazilie 15.30; Br Guiana 15.30; Canada 15.30; Chile 15.30; Costa Rica 15.30; Cuba 15.30; Curacao (8.00)(15.30) El Salvador 15.30; Guatemala 15.30; Honduras 15.30; Mexico 15.30; New York 15.30; Nicaragua 15.30; Panama 15.30; Paraguay 15.30; Suriname 15.30 Trinidad (5) 15.30; Uruguay 15.30; Venezuela 15.30.



Soraya, den pasado Emperadora di Iran, aki ta sinta spera instruccion filmico a bordo di un yate dilanti di costa di Sardinia, Italia. E ex-emperadora a anuncia qu e ta bai forma un carrera cinematografica.
E ta filmando e pelicula "Three Faces of a Woman."

SKY OG LYN A YEGA HULANDA

SCHIPHOL, 4 nov. - Banda di dos or ora local a llega naSchiphol e equipo di ski Og Lyn foi Noruega, lo actua den stadion Olympico pe di dos buelta pe copa Europeo contra D.W.S.

De Gaulle otro anja pa Polonia

PARIS, 4 Nov. - E corant Frances "L'Aurore" a tende, cu president general Charles De Gaulle tin idea di bishita Polonia otro anja, cu posiblemente lo traha e ocacion pa un bishita pa Roemania, Hungria, TsjechoSlovakia. E hefe Frances di estado eventualmente lo bishita Rusia. Chroestjef algun ten pasa ya a invita De Gaulle pa un bishita na Rusia E lidernan nobo, prome minister Kosygin y prome secretario di partido Brezjnev, a renoba e invitacion por medio dje embahador Ruso na Paris, cu a invita e president Frances siman pasa pa bishita Rusia.

"Anhelo di dos Curazon"

Novela

No. 5.

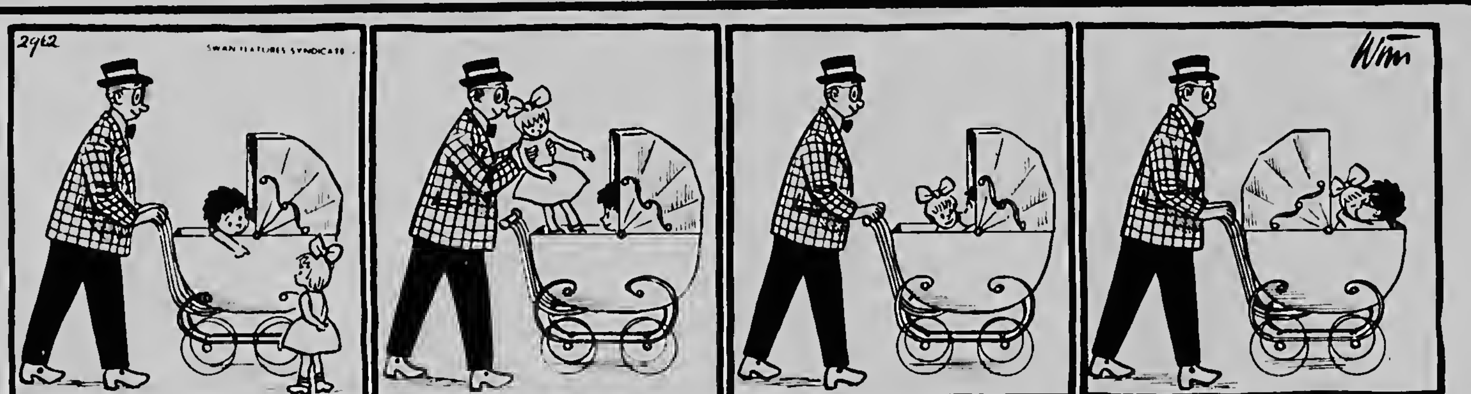
Pa bo, mi ta bolbe na e toren. " Ora cu Andrea a caba di bisa esaki, e mes ta sinti berguenza di su mes curpa. El a realiza, cu ta prome biaha den su bida cu e ta ganja Volker, pasobra no ta pa Volker e kier bolbe bay den e toren, pero pasobra e mes tin gana di bolbe mira e wowonan shinishi y e cara fini di e Conde. "Mi no kier pa bo drenta tur ora bay akiden", e Conde a bisa impaciente, ora cu el a bolbe mira Andrea su cara den e bentana. Andrea no sa kiko pa haci. "Mi por drenta maske ta un rato?", el ta puntra un poco timido. "Mi kier a bin puntrabo con bo a pasa anochi?" E Conde a keda miré cu atencion y aparentemente e no tabata tin nada mas contra, pa Andrea bula paden. "Pakiko e sirvienta no ta keda serca bo, ora cu tin mal tempo"., Andrea ta puntra. A aparece un sonrisa gozá riba cara di e Conde. "Mi no tin miedo di mal tempo." "Tabata un espectaculo masha grandi", el ta bisa poco vacilante y ta agrega aserca: "Ami semper mi a biba rondona di montanjas, pesey e mal tempo riba laman tabata un aventura conmovedor pa mi". "Bo ta kedando na e castillo awor?" Pa un rato a aparece un brillo den su wowonan. Andrea a dal man na cabes. "O, no tumami na malo, mi a lubida di presenta mi. Ami ta e maestra di e kostschool di bo jiu muhe, mi nomber ta Andrea Pichler." "Abo ta un maestra?" Sospechoso Conde Rainer a keda mira e figura delega di e mucha muhe. "Tempo di mi tempo, e maestranan tabata henteramente otro." Andrea ta hiza su schoudernan. "Ademas ta binti ocho aña so mi tin!" "Pakiko bo a bini akinan?", e Conde a puntra mientras e tin su wowonan sera. "Bo jiu muhe tin miedo di sra. Brown y su jiu. Segun deseo di e sirvienta, e mester bay viaha cu Benno Brown, pero e no kier bay cu né." Preocupa Andrea ta keda mira cara palido di e Conde. E por bin molestia e Conde cu semehante preguntanan? Riba cara di e Conde a aparece un sonrisa cu bofon y cu su wowonan sera ainda e ta bisa: "Semper bay ta placa". "Bo ta comprende anto loke Sra. Brown su intencion ta y sinembargo bo ta keda asina trankil." ? Andrea a puntra desespera. "Tin hopi muhe manera Sra. Brown". "Kier meen, cu no ta importabo cu bo jiu muhe ta den peliger?" "E mester custumbra cu esey." "Pero ta ki sorto di tata bo ta anto?" Desampará Andrea ta keda mira e homber. "Bay awor aki mes!", e Conde a bisa y riba su cara bo por mira claramente cu el a bira impaciente. Cansa Andrea ta hiza su schoudernan. No vale la pena. Cada cos cu Andrea bisé, e ta tume asina indiferente. Andrea a sali bay sin cumindé, te ora cu el a baha door di e bentana, pero algun rato despues el a bolbe bek. "Laman a subi", el a bisa suspirando. "Mi no por jega na e barancanan mas. Mi por baha bandi e muelle?" "Bou ningun condicion"! E Conde a keda mire na un manera cu e no ta comprense ta kiko Andrea a caba di bisé . Atrobe el a sera su wowonan. Andrea ta sinta riba e kozijn y cu su cabes e ta mira e espectaculo di naturaleza. Casi bo no por mira e barancanan mas, tur a disparce bou di olanan. El a drey mira e Conde. Ta parce cu esaki ta na sonjo. El a keda mira e cara fini y noble di e homber. Ta con por ta posibel, cu e homber aki no ta sinti nada di loke ta pasando su alrededor?. "No drey mira tur ora aki banda", e Conde a bisa di repente,. Andrea a corre bira su cara bek di spanto. "Ki dia boso ta bay bek?", e Conde a puntra. "Mi no sa ainda". El a keda masha asombra cu e homber a puntre esaki. "Ki sorto di objeto bo viahe tin?" "Objeto?", el a ripiti. "Mi tin ocho siman di vacacion, esey ta tur cos. Pero lastimamente ya mitar a pasa caba. "Ocho siman cu vacantie? Y despues di esey bo ta keda un aña ta haci school sin stop?" Ta net e homber aki ta bin puntre algo asina? E ta sonrei. "Mi no tin nada contra, alcontrario mi ta gusta mi profesion." "Bo kier bin bisami, cu bo ta satisfecho cu bo suerte?" "Sigur!" "Sin ningun deseo mas?" "Wel, mi tin deseo, si pero mi no ta anhela nada." "Y ki sorto di deseo bo tin?" "Mi ta desea di tin un casita na lugar di e kamber mueblá cu mi tin actualmente. Pero mi ta spera cu otro aña lo mi por tin un. Mi a spaar hopi tempo caba pa mi haya un. Un lugar agradabel, cu banjo y cushina. Y tambe un balcon chikito. Lo ta masha dushi. Y riba e balcon lo mi bay planta hopi flor bunita. Ta lastima cu bo no por viaha. Pasobra sino mi a invitabo pa bin bishitami un dia." E Conde a cuminza hari cu bofon. "Casi sigur lo mi no interrumpi mi viahe pa semehante curiosidad". Andrea tambe ta hari cordialmente junto cu né. E no a sintié ni un tiki ofendi.

"No tumami na malo, Conde Elmsborn. Tabata un poco infantil di mi parti. Mi a lubida completamente cu bo mes tin un castillo cu un cantidad di kamber." E homber ta keda mire pensativo. "Ta con bo por lubida un cos asina?" El a mira asina desconfia, cu involuntariamente Andrea ta spanta. "Mi no ta comprende loke bo kier meen". "Si abo, como hende pober, ta papiando cu un homber rico, bo no ta realisa esey constantemente?"

E ta sigui.....











HOROSCOPO PERSONAL

ARIES-21 di maart-20 di april- Tene e fuente di bo actual podernan na cuenta sea profesional o privado y cuminsa inmediatamente pa protehe esaki.

TAURO-21 di april-21 di mei- Esaki ta un dia cu ta presenta un leccion evidente pa Tauro cu tin un mete receptor. Siña for di experencia cu otro personanan ta posee.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Si realmente bo ta desea di alcansa bo obhetivo bo mester lanta for di mainta tempran y traha te laat.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Esaki ta un dia den cual solamente bo mester emplea medionan convencional pa obtene bo finnan.

LEO-24 di juli-23 di augustus- No insisti den bo propio condicionnan, studia e condicionnan di e otro persona y lo bo keda sorprende loke bo haña.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- No hasi caso na e pronosticonan di aburrimento cu ta hasi bo haña amigunan. Bo mester sa e actividad cu ta combinibo.
No laga ningun hende ni nada influencia bo.

LIBRA-24 di september-23 di october- Dedica algun minuut pa yuda bo compañero den su trabao. Demostra bo deseo di coopera.

ESCORPION-24 di october-22 di november- Sea suave di modal y actividad y di e manera aki lo bo sobrebibi e tormentenan di e dia aki.

SAGITARIO-23 di november 22 di december Satisface bo curiosidad te caminda esaki ta posibel, pero tene masha cuidao di no parse manera un curioso den bista di personanan cu stima bo hopi.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Trata di no tuma e kehanan di bisiñanan muchu na serio. Esakinan sencillamente ta tratando di cobra bo reaccion. Sigi amistoso cu nan.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Ahorra bo pleitunan pa otro dia. Crisisnan lo sigi otro salvo cu bo tin masha cuidao cu bo palabranan.

PISCIS -20 di februari 20 di maart- Conserva bo equilibrio. Ya cu bo mihor criterio por choca cu deseonan momentaneo, lo bo bai tin mester di un mente equilibrá.

NORTEAMERICANA ACUSA DI ASESINATO

MEXICO - UPI - E muher norteamericana Sharon Kinne, di Independence, Missouri, ayera a apela contra e disposicion di un tribunal qu a declara qu nan lo enhuiciele pa asesinato. Pa awe e tribunal a fiha un audiencia riba e apelacion di Sharon Kinne.
Señora Kinne ta ser acusá di a mata Francisco Paredes Ortiz, un turista di Chicago, victima di un disparo fatal den e motel caminda e tabata alohá.
Ademas e ta ser acusá di a tira riba y a herida un vigilanta di e establecimiento.
E acusada ta ser detené den prison di muhernan di Mexico.
Di acuerdo cu leynan mexicana e procedimiento preliminar a ser scirbi.
Hues Zamora Reyes a declara qu pronto lo e fiha fecha pa e acusada presenta su dilanti pa e tende su declaracionnan.